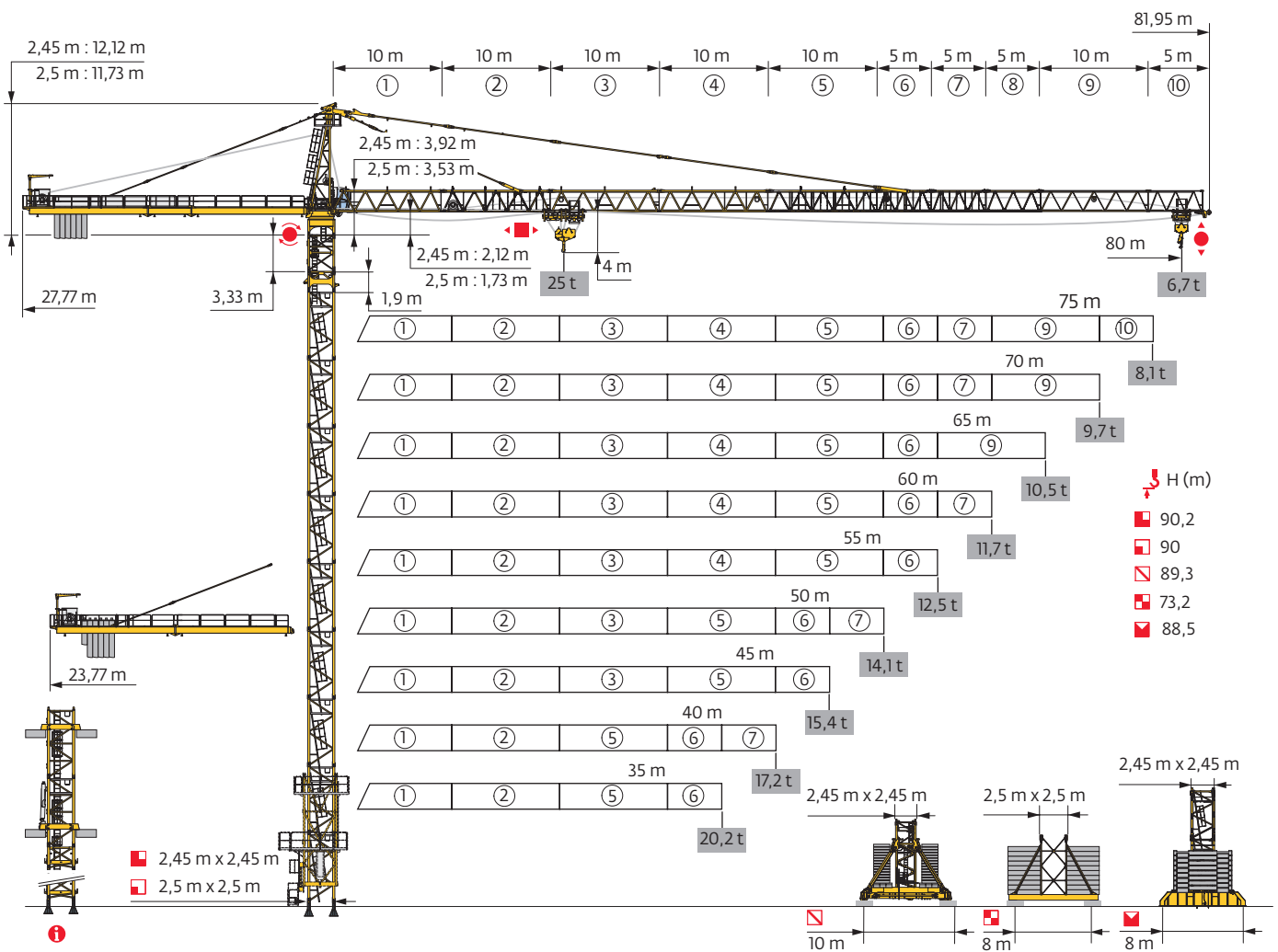


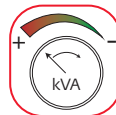
## MD 689 M25



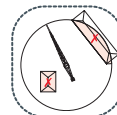
Potain Plus



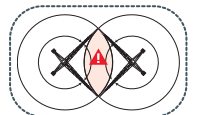
Power Control



Top Site



Top Tracing 3



Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni  
 Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

**2,45 m - P 854A**

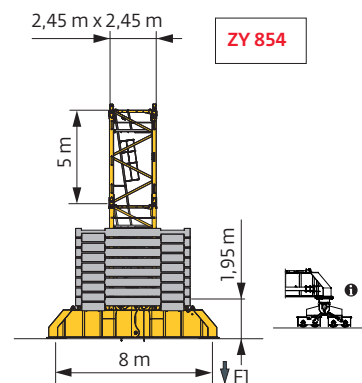
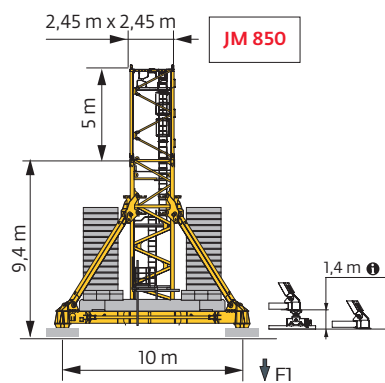
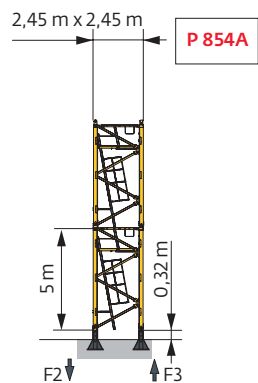
AVAIL (m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
$\downarrow$ (m)	90,2	90,2	90,2	90,2	90,2	90,2	88,6	90,2	88,6	85,2
$\downarrow/P_+$ (m)	90,2	90,2	90,2	90,2	90,2	90,2	88,6	90,2	88,6	85,2
	3,33 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	1,9 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	2	2	2	2	2	0	2	0	2
	5 m	16	16	16	16	16	16	17	16	17
F2 (t)	● 346	347	349	349	353	353	346	350	352	346
	■ 496	500	498	492	507	503	482	506	495	494
F3 (t)	● 241	240	240	237	241	239	234	234	237	232
	■ 403	405	401	392	408	402	382	402	392	392

**2,45 m - JM 850**

AVAIL (m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
$\downarrow$ (m)	87,7	87,7	89,3	89,3	87,7	89,3	87,7	87,7	87,7	82,7
$\downarrow/P_+$ (m)	84,3	84,3	84,3	84,3	82,7	82,7	82,7	84,3	82,7	81
	3,33 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	1,9 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	0	0	2	2	0	2	0	0	0
	5 m	15	15	14	14	15	14	15	15	15
F1 (t)	● 150	151	157	154	150	155	150	152	158	148
	■ 195	197	207	203	199	208	198	197	204	193

**2,45 m - ZY 854**

AVAIL (m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
$\downarrow$ (m)	88,5	88,5	88,5	88,5	86,9	88,5	86,9	86,9	86,9	83,5
$\downarrow/P_+$ (m)	88,5	88,5	88,5	88,5	86,9	88,5	86,9	86,9	86,9	83,5
	3,33 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	1,9 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	1	1	1	1	2	1	2	2	1
	5 m	16	16	16	16	15	16	15	15	15
F1 (t)	● 206	208	210	208	207	214	209	206	211	207
	■ 270	273	272	268	268	276	269	268	278	272



**i** Accès motorisés : compositions de mâture, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom : Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses: adapted mast composition, base ballast and reactions. / Acceso a cabina con elevador: Adaptación de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados: composições de coluna, lastro da base e reacções adaptadas. / Лифты : адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.

**2,5 m - P 80A**

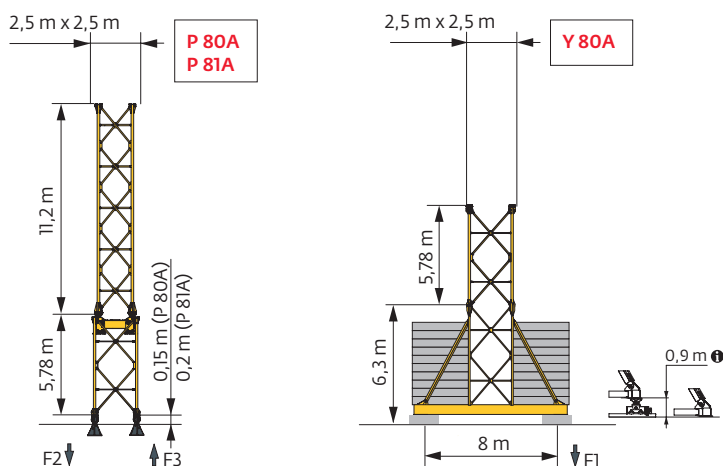
▲▼▲ (m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
↕ (m)	66,9	66,9	66,9	66,9	66,9	66,9	66,9	66,9	66,9	61,1
↕/P+ (m)	66,9	66,9	66,9	66,9	-	-	-	-	61,1	-
⌘	11,2 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	5,78 m	10	10	10	10	10	10	10	10	9
F2 (t)	● 227	227	229	229	224	220	222	225	226	225
	■ 146	145	149	158	149	151	150	152	161	157
F3 (t)	● 148	148	147	144	140	134	135	136	137	137
	■ 80	77	79	86	78	77	75	76	84	82

**2,5 m - P 81A**

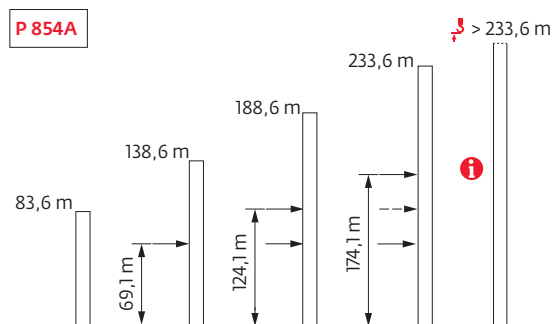
▲▼▲ (m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
↕ (m)	90	90	90	90	90	90	90	90	90	84,2
↕/P+ (m)	84,2	84,2	84,2	84,2	-	-	-	-	84,2	-
⌘	11,2 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	5,78 m	14	14	14	14	14	14	14	14	13
F2 (t)	● 275	275	270	264	275	271	271	278	288	280
	■ 291	297	291	282	301	294	300	303	316	303
F3 (t)	● 181	180	173	165	175	170	170	173	183	176
	■ 210	214	207	196	215	206	211	211	223	212

**2,5 m - Y 80A**

▲▼▲ (m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
↕ (m)	73,2	73,2	73,2	73,2	73,2	73,2	73,2	67,4	67,4	67,4
↕/P+ (m)	73,2	67,4	67,4	67,4	-	-	-	-	67,4	-
⌘	11,2 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	5,78 m	10	10	10	10	10	10	9	9	9
F1 (t)	● 129	128	125	128	127	130	130	128	131	132
	■ 106	107	104	106	107	110	111	101	105	113



Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi  
Ancoragem / нкрепа



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base  
 Lastro da base / Базовый Балласт

**⚖️ (t) / 📏 2,45 m - JM 850 - 🚛**

ΔΔΔ (m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
89,3		120	108		108					
87,7	108	108	96	84	96	96	96	96	108	
82,7	72	72	72	60	72	60	60	60	60	84
77,7	48	48	48	48	48	48	48	48	48	48
72,7	48	48	48	48	48	48	48	48	48	48
67,7	48	48	48	48	48	48	48	48	48	48
↑ (m)	62,7	48	48	48	48	48	48	48	48	48
	57,7	48	48	48	48	48	48	48	48	48
	52,7	48	48	48	48	48	48	48	48	48
	47,7	48	48	48	48	48	48	48	48	48
	42,7	48	48	48	48	48	48	48	48	48
	37,7	48	48	48	48	48	48	48	48	48
	32,7	48	48	48	48	48	48	48	48	48
	27,7	48	48	48	48	48	48	48	48	48

**⚖️ (t) / 📏 2,45 m - ZY 854 - 🚛**

ΔΔΔ (m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
88,5	192	192	192	180		192				
86,9	180	180	180	168	180	180	180	168	180	
83,5	156	156	144	132	144	144	144	144	156	180
78,5	120	120	120	120	120	108	108	108	108	132
73,5	108	96	96	96	96	96	96	84	84	96
68,5	96	84	84	84	84	84	84	72	72	72
↑ (m)	63,5	84	84	84	72	72	72	72	60	72
	58,5	72	72	72	72	72	72	72	60	60
	53,5	72	72	72	72	72	72	72	60	60
	48,5	72	72	72	72	72	72	72	60	60
	43,5	72	72	72	72	72	72	72	60	60
	38,5	72	72	72	72	72	72	72	60	60
	33,5	72	72	72	72	72	72	72	60	60
	28,5	72	72	72	72	72	72	72	60	60

**⚖️ (t) / 📏 2,5 m - Y 80A - 🚛**

ΔΔΔ (m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
73,2	96	96	84	96	84	96	96			
67,4	96	96	84	84	84	84	84	96	96	96
61,6	84	84	84	84	84	84	84	84	96	96
55,8	84	84	72	72	84	84	84	84	84	96
50	84	84	72	72	72	84	84	84	84	84
44,3	84	84	72	72	72	72	72	84	84	84
38,5	84	84	72	72	72	72	72	72	84	84
32,7	84	84	72	72	72	72	72	72	72	72
26,9	84	84	72	72	60	72	72	72	72	72

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico / Curvas de carga / Кривые нагрузок



▼▲▲▲▲ (m)		22	25	27	30	35	37	40	45	47	50	55	57	60	65	67	70	72	75	77	80	m	
▼▲▲▲	↔ 25 t	↔ 12,5 t										↔											
80	3,9 → 23,6 3,9 → 24	41,7 - 45,6 43 - 47,2	25	23,4	21,3	18,8	15,6	14,5	13,2	12,5	12,1	11,2	10	9,6	9	8,2	7,9	7,4	7,2	6,8	6,6	6,3	t
75	3,9 → 25,8 3,9 → 26,7	45,2 - 49,2 47,7 - 52,1	25	25	23,7	20,9	17,3	16,1	14,6	12,6	12,5	12,2	10,9	10,5	9,8	8,9	8,6	8,1	7,8	7,4	t	P+	
70	3,9 → 27,4 3,9 → 28	48,4 - 52,6 51,1 - 55,7	25	25	25	22,5	18,7	17,5	15,9	13,7	13	12,5	11,9	11,4	10,7	9,7	9,4	8,9	t	P+			
65	3,9 → 26,8 3,9 → 28,1	48,5 - 53 51,3 - 55,7	25	25	24,5	22	18,4	17,3	15,8	13,7	13	12,5	12	11,5	10,8	9,9	t	P+					
60	3,9 → 27 3,9 → 28,5	49 - 53,3 52 - 56,5	25	25	25	22,2	19,5	18,3	16,7	14,6	13,9	12,5	12,2	11,5	10,5	t	P+						
55	3,9 → 26,9 3,9 → 28	48,7 - 53,1 51 - 55	25	25	24,5	22,1	18,5	17,4	15,8	13,8	13,1	12,5	12	t	P+								
50	3,9 → 27,9 3,9 → 29,3		25	25	25	23	19,3	18,1	16,5	14,4	13,7	12,7	t	P+									
45	3,9 → 27,5 3,9 → 28,5		25	25	25	22,7	19	17,8	16,3	14,2	t	P+											
40	3,9 → 27,5 3,9 → 28,1		25	25	25	22,7	19	17,8	16,3	t	P+												
35	3,9 → 27,7 3,9 → 28,3		25	25	25	22,9	19,2	t	P+														

↔ = ↔ - 1,37 t max.



▼▲▲▲▲ (m)		22	25	27	30	35	37	40	45	47	50	55	57	60	65	67	70	72	75	77	80	m	
▼▲▲▲	↔ 25 t	↔ 12,5 t										↔											
80	2,7 → 24 2,7 → 24,5	43,1 - 44,1 44,5 - 45,6	25	23,9	21,8	19,3	16,1	15,1	13,7	12,2	11,6	10,7	9,5	9,1	8,5	7,7	7,4	7	6,7	6,3	6,1	5,8	t
75	2,7 → 26,3 2,7 → 27,2	46,6 - 47,8 49,4 - 50,6	25	25	24,2	21,4	17,8	16,6	15,1	13,1	12,5	11,8	10,5	10	9,4	8,5	8,1	7,7	7,4	7	t	P+	
70	2,7 → 27,9 2,7 → 28,6	50,1 - 51,3 52,9 - 54,3	25	25	25	23	19,2	18	16,4	14,2	13,5	12,5	11,5	11	10,3	9,3	9	8,5	t	P+			
65	2,7 → 27,3 2,7 → 28,6	50,2 - 51,5 53,1 - 54,2	25	25	25	22,5	18,9	17,8	16,3	14,2	13,5	12,6	11,6	11,1	10,4	9,5	t	P+					
60	2,7 → 27,5 2,7 → 29,1	50,7 - 52 53,9 - 55,1	25	25	25	22,7	19,1	18	16,5	14,4	13,7	12,7	12,5	12	11,3	t	P+						
55	2,7 → 27,4 2,7 → 28,5	50,4 - 51,7 52,8 - 54	25	25	25	22,6	19	17,9	16,4	14,3	13,6	12,6	11,6	t	P+								
50	2,7 → 28,4 2,7 → 29,9		25	25	25	23,5	19,8	18,6	17,1	14,9	14,2	13,2	t	P+									
45	2,7 → 28 2,7 → 29,1		25	25	25	23,2	19,5	18,4	16,8	14,7	t	P+											
40	2,7 → 28 2,7 → 28,6		25	25	25	23,2	19,5	18,4	16,8	t	P+												
35	2,7 → 28,2 2,7 → 28,8		25	25	25	23,4	19,7	t	P+														

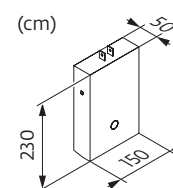
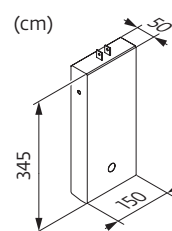
↔ = ↔ - 0,37 t max.

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha/Peso del braccio & zavorra di contro-braccio/Peso da lança & lastro da contra lança/Вес стрелы и балласт контр-стрелы



▼▲▲▲	▲▲▲▲▲ (kg) (+/- 5%)		100LVF - 110/132HPL™			150/180 HPL™ GH		
	↔	↔	6000 kg	4000 kg	▲ (kg)	6000 kg	4000 kg	▲ (kg)
80 m	26720	27210	6	0	36000	5	0	30000
75 m	25670	26160	6	0	36000	5	0	30000
70 m	25120	25610	6	0	36000	5	0	30000
65 m	23995	24485	4	2	32000	3	2	26000
60 m	23725	24215	4	2	32000	3	2	26000
55 m	22600	23090	4	1	28000	3	1	22000
50 m	20955	21445	5	1	34000	4	1	28000
45 m	19830	20320	3	3	30000	2	3	24000
40 m	17945	18435	3	2	26000	2	2	20000
35 m	16820	17310	2	3	24000	1	3	18000

CBC - 6000 kg


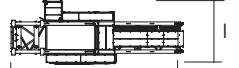
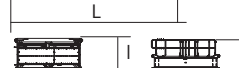

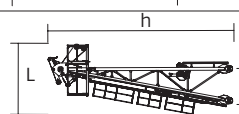

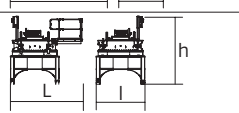
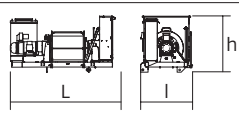

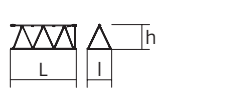
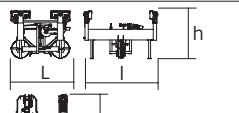

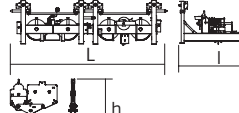

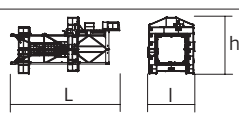
CBD - 4000 kg

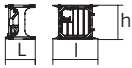
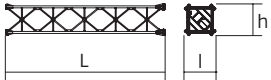
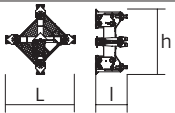
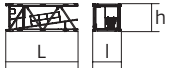
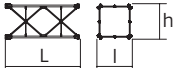
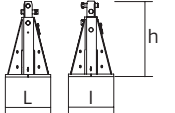


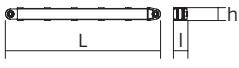
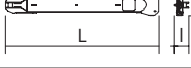
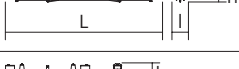

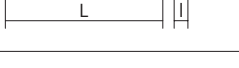
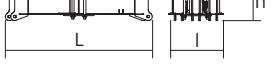

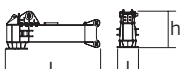
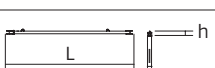

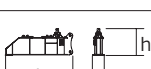



Encombremet et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso  
 dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria  
 Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  80 m -  100 LVF



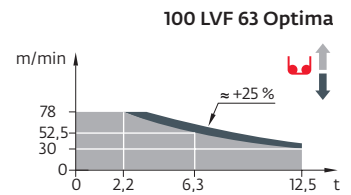
Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть	L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)		
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		11,69	4,13	1,96	6490	
		4,2	2,02	1,96	1980	
		11,04	3,57	2,07	4925	
						
Porte-flèche / Auslegerträger Cathead / Porta-flecha Cuspide / Suporte de lança Оголовок		3,54	1,99	9,86	8265	
Cabine / Kabine Cab / Cabina Cabina / Cabina Кабина		Ultra View	5	2,5	2,77	1875
Pivot / Krankopf Towerhead / Pivote Portaralla / Pivot Секция поворотной части		□ 2,45 m	3,7	2,9	3,87	11560
		□ 2,5 m	3,92	3,05	3,51	11500
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)		100 LVF	3,43	1,6	1,75	4090
		110/132 HPL™	3,78	1,85	1,88	5165
		150/180 HPL™ GH	4,82	1,93	1,97	8745
Élément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		①	10,36	1,9	2,54	5100
		② 10 DVF	10,33	1,9	2,34	4965
		③	10,23	1,9	2,4	3010
		④	10,23	1,9	2,33	2770
		⑤	10,23	1,9	2,32	2850
		⑨	10,21	1,9	2,02	1395
Élément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		⑥	5,32	1,9	2,25	1915
		⑦	5,24	1,9	2,04	1125
		⑧	5,24	1,9	2,04	1050
		⑩	5,18	1,9	1,97	550
Chariot + Moufle / Laufkatze + Hubflasche Trolley + Pulley block/ Carrello + Aparejo Carro + Bozzello/ Carro-distribuidor + Cadernal Тележка + Полиспаст			1,8	2,26	1,44	760
		25 t	1,18	0,44	2,39	850
Chariot + Moufle / Laufkatze + Hubflasche Trolley + Pulley block/ Carrello + Aparejo Carro + Bozzello/ Carro-distribuidor + Cadernal Тележка + Полиспаст			4,1	2,19	1,16	1195
		25 t	1,83	0,34	2,34	905
Pylône / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана						
T 851		□ 2,45 m	11,18	4,84	5,8	15750

		L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)	
K 85/K 85-2 Mât de télescopage / Teleskopiermast Telescoping mast / Tramo de telescopaje Elemento di telescopaggio / Tramo de Telescopagem Мачта для телескопирования		∇2,45 m	2,22	3,25	2,5	3600
Coulisse / Gleitstück Slider / Corredera Scorrimento / Tramo interior de telescopagem выдвижная мачта		∇2,5 m	11,08	2,1	2,1	7100
Bas de coulisse / Gleitstückunterteil Slider base / Parte baja de corredera Parte inferiore di scorrimento Base do tramo interior de telescopagem основание выдвижной мачты		∇2,5 m	2,35	1,58	2,35	5960
KM 850.10B KM 850.14B KMT 850.10A KMT 850.14A KMT 850.10C		∇2,45 m	10,32 10,32 5,32 5,32 3,65	2,54 2,54 2,54 2,54 2,54	2,51 2,51 2,51 2,51 2,51	10070 11190 5450 5990 4230
R 86 R 87 R 87B R 88B		∇2,5 m	6,4 6,4 6,4 6,4	2,9 2,9 2,9 2,97	2,9 2,9 2,9 2,97	3820 4260 4525 5800
Pieds de scellement / VerankerungsfüÙe Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 854A P 80A P 81A 	0,9 0,8 -	0,9 0,8 -	1,5 1,21 -	940 1970 -
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		Y 80A	6	3	3	7400
Haubans / Mastabstützungen / Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras / Растяжка		Y 80A	5,48	0,42	0,37	800
1/2 Longeron / 1/2 Längsträger / 1/2 Side member / 1/2 Larguero 1/2 Longherone / 1/2 Longarina / 1/2 боковина		Y 80A	5,62	1,17	0,6	1000
Longeron / Längsträger / Side member / Larguero Longherone / Longarina / боковина		Y 80A	11,86	1,17	0,6	2100
Support lest / Ballastträger / Ballast support / Soporte de lastre Supporto zavorra / Suporte de lastro / Опора балласта		Y 80A	4,65	0,32	0,66	270
Traverse de châssis / Unterwagentraverse Chassis beam / Traviesa chasis Traversa carro / Travessa chassis балка шасси		Y 80A	8,6	0,7	1,15	2000
Croix centrale (position transport) / Zentralkreuz (Transport- position) / Central cross (transport position) / Brazo central (posición transporte) / Croce centrale (posizione di trasporto) Braço central chassis (posição transporte) / крестообразное основание (транспортное положение)		JM 850	5,2	1,7	1,5	6700
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		JM 850	8,75	2,5	2,5	14600
Bras de châssis / Unterwagenträger / Chassis girder / Brazo de base en cruz / Traverse del carro / Braço de chassis / опорная балка шасси		JM 850	5,2	0,9	1,55	3200
Tirant de châssis / Unterwagenstreben / Chassis ties / Tirante de base en cruz / Tiranti del carro / Tirante de chassis / тяга крепления шасси		JM 850	7,2	0,25	0,35	250
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка		JM 850	8,2	0,75	1,3	2300
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		ZY 854	5,66	0,98	2,27	5940
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZY 854	11,9	1,42	2,27	13350

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi  
Mecanismos / Механизмы

400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz													ch-PS hp	kW		
	400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz	100 LVF 63 Optima	m/min t	30 12,5	38,5 9,4	52,5 6,3	69 3,1	78 2,2	15 25	19,5 18,8	27 12,5	35,5 6,3	39 5,4	100	75	726 m
	400 V - 50 Hz	110 HPL™ 63	m/min t	33,5 12,5	44 9,4	61,5 6,3	92,5 3,1	148,5 0,3	17 25	22 18,8	31,5 12,5	47,5 6,3	76,5 0,6	110	82	858 m
	480 V - 60 Hz	132 HPL™ 63	m/min t	40,5 12,5	52,5 9,4	74 6,3	110,5 3,1	153 1	20,5 25	26,5 18,8	38 12,5	56,5 6,3	76,5 2,6	132	98	
	400 V - 50 Hz	150 HPL™ 63 GH	m/min t	45,5 12,5	57,5 9,4	79 6,3	126 3,1	195 0,85	23 25	29,5 18,8	41 12,5	69 6,3	97,5 3	150	110	1200 m
	480 V - 60 Hz	180 HPL™ 63 GH	m/min t	54,5 12,5	67 9,4	88 6,3	133,5 3,1	195 0,85	27,5 25	34 18,8	45,5 12,5	72,5 6,3	97,5 3	180	132	1200 m
		10 DVF 10 Optima	m/min	0 → 66 (25 t) 0 → 80 (20 t) 0 → 100 (12,5 t) 0 → 110 (6,3 t)					10	7,4						
	400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz	RVF 173 Optima+	tr/min U/min rpm	400 V - 50 Hz : 0 → 0,7 480 V - 60 Hz : 0 → 0,8					3 x 10	3 x 7,5						

IEC 60204-32	
400 V (+10% -10%) 50 Hz	100 LVF : 117 → 77 kVA 110 HPL™ : 125 → 81 kVA 150 HPL™ GH : 157 → 97 kVA
480 V (+6% -10%) 60 Hz	100 LVF : 117 → 77 kVA 132 HPL™ : 142 → 90 kVA 180 HPL™ GH : 181 → 109 kVA



	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus	Funktion Potain Plus: Plus-Lastkurven	Potain Plus function: Plus load curves	Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Funzione Potain Plus: Curve di carico Plus	Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus
	Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus	Hakenhöhen mit Plus-Lastkurven	Hook heights with Plus load curves	Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus	Altezze sotto gancio con curve di carico Plus	Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus	Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reações em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reações fora de serviço	Реакция в покое
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungsrahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
	Cadre d'ancrage desserré	Looser Verankerungsrahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
	Poids de flèche	Auslegergewicht	Jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Ррузовой автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevarmento	Elevação	Подъем
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Ditribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.

